

MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO

**TERMS AND CONDITIONS OF THE COMPETITION FOR THE SELECTION BY A  
PANEL OF JUDGES OF A PROPOSAL FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION  
AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE “*SALÓN DE REINOS*” (HALL OF  
REALMS OF THE BUEN RETIRO ROYAL PALACE)**

---

Museo Nacional del Prado, Madrid, Spain

**TERMS AND CONDITIONS OF THE COMPETITION FOR THE SELECTION BY A PANEL OF JUDGES OF A PROPOSAL FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE “*SALÓN DE REINOS*” (HALL OF REALMS OF THE BUEN RETIRO ROYAL PALACE)**

---

1. OBJECT OF THE COMPETITION
2. CONTRACTING ENTITY
3. LEGAL SYSTEM
4. MAXIMUM TENDER PRICE
5. SCOPE
6. JUSTIFICATION
7. THE BUILDING
8. GENERAL GUIDELINES FOR DRAFTING THE PROJECTS
9. REQUIREMENTS FOR PARTICIPATING IN THE COMPETITION
10. MINIMUM TECHNICAL STAFF
11. TIMETABLE AND COMPETITION PROCEDURE
12. SITE OF THE COMPETITION AND PRESENTATION OF PROPOSALS
13. PANEL OF JUDGES
14. PHASE ONE: REGISTRATION AND PRE-SELECTION OF FINALISTS
15. PHASE TWO: CLASSIFICATION OF PROPOSALS
16. ECONOMIC COMPENSATIONS TO FINALIST BIDDERS
17. CONTRACT AWARD AND CHARACTERISTICS
18. MAXIMUM ESTIMATED INVESTMENT FOR THE PERFORMANCE OF THE WORK
19. ESTIMATED DEADLINE FOR PROJECT DESIGN AND EXECUTION
20. PUBLICATION
21. INFORMATION AND QUESTIONS
22. VISITS TO THE *SALÓN DE REINOS*
23. ANNOUNCEMENT AND PUBLICATION OF CATALOGUE
24. SUPPLEMENTAL RULES AND INTERPRETATION OF THE TERMS AND CONDITIONS
25. ACCEPTANCE OF TERMS AND CONDITIONS
26. RETURN OF PARTICIPATING PROPOSALS
27. CONSIDERATIONS REGARDING INTELLECTUAL PROPERTY
28. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION

**TERMS AND CONDITIONS OF THE COMPETITION FOR THE SELECTION BY A PANEL OF JUDGES OF A PROPOSAL FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE “SALÓN DE REINOS” (HALL OF REALMS OF THE BUEN RETIRO ROYAL PALACE)**

---

**1. OBJECT OF THE COMPETITION**

The object of this competition is the selection of a proposal for the architectural renovation and museological adaptation of the “*Salón de Reinos*” (Hall of Realms) as part of the *Museo Nacional del Prado*, in Madrid, Spain.

**2. CONTRACTING ENTITY**

The *Museo Nacional del Prado* has announced this competition as a public sector body attached to the Ministry of Education, Culture and Sport, which has the authority to do so, pursuant to the terms of Law 46/2003 of 25 November which regulates the *Museo Nacional del Prado*.

**3. LEGAL SYSTEM**

For anything not foreseen herein, this competition will be governed by the “special rules applicable to project tenders” contained in articles 184 et seq. of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved the revised wording of the Public Sector Contracts Act (hereinafter TRLCSP) and Royal Decree 1098/2001 of 12 October which approved the rules governing the Public Sector Contracts Act, to the extent that it does not contradict TRLCSP.

Specifically, this tender is of the type described in article 184.2 b) and its purpose is to evaluate the different options, from an architectural point of view, proposed for the renovation and museological adaptation of the *Salón de Reinos* in order to select the proposal that offers the highest quality from a functional, aesthetic, constructive and economic point of view.

According to the terms of article 184.4, this tender is subject to harmonised regulation.

All proposals must take into account the fact that the building is considered an Asset of Cultural Interest and as such is governed by the terms of Spanish Historical Heritage Act 16/1985 of 25 June, the terms of Madrid’s Urban Development Plan and the provisions of any other applicable laws.

The competition will take place in two phases with the participation of a panel of judges whose actions will be governed by the terms of article 188 TRLCSP. The Panel of Judges will be composed of natural persons not associated with the participants who will form their opinions and take their decisions impartially, based on the documentation and the technical studies submitted by the parties and the guidelines set out in these Terms and Conditions.

The contracts for services such as drafting the plans for the architectural renovation and museological adaptation, project management and other ancillary work related to this tender will be awarded using a negotiation procedure in accordance with article 174.d) TRLCSP.

The contracting entity has the authority to interpret government contracts and resolve any issues that arise with regard to their fulfilment. Likewise, it may amend the contract for public interest reasons and/or decide to terminate the contract and determine the effects of such termination, subject to the limitations, requirements and effects indicated in TRLCSP and Royal Decree 1098/2011 mentioned above.

#### 4. MAXIMUM TENDER PRICE

This competition provides for the payment of economic compensations to finalist bidders to cover the cost of preparing their proposals and for the submission of the proposals to the *Museo Nacional del Prado*, as indicated in section 16 herein. The maximum premium amount is 250,000 euros, excluding VAT (302,000 euros including VAT) for 2016, which is itemised as follows:

<u>Item</u>	<u>Amount</u>	<u>21% VAT</u>	<u>Total</u>
For the winner (40,000 € + VAT)	€40,000	€8,400	€48,400
For each one of the 7 finalists (€30,000 + VAT)	€210,000	€44,100	€254,100
	<b>€250,000</b>	<b>€52,000</b>	<b>€302,500</b>

The maximum amount of the honoraria that will be paid for drafting the projects stemming from this tender is €1,451,500, excluding VAT (€1,756,315 including VAT), pursuant to the conditions set out in section 17 herein.

#### 5. SCOPE

The works affect the entire surface area of the *Salón de Reinos* as part of the *Museo Nacional del Prado*  
The gross floor space is 7,922.84 m<sup>2</sup>.  
The net usable floor space is 5,390.95 m<sup>2</sup>.

The property which is the object of this competition is the *Salón de Reinos* in the former Buen Retiro Royal Palace, located at Méndez Núñez Street, in the Jerónimos neighbourhood of Madrid. It is owned by the State and is part of the *Museo Nacional del Prado* pursuant to the Order of the Ministry of Taxation and Public Administrations of 2 October 2015 on the change of public use of the *Salón de Reinos*.

#### 6. JUSTIFICATION

In 1994, it was agreed by the Board of Trustees of the *Museo Nacional del Prado*, the Museum's management and the Ministry of Culture to set in motion a plan to expand the Museum in order to respond to visitors' growing demands, to have more space to exhibit its valuable collections and to pursue its investigative and pedagogical mission while maintaining the highest levels of quality.

The importance of this decision and the magnitude of the plan to expand and modernise the institution were reflected in an event which had repercussions in cultural, social and political circles: the Parliamentary Accord which was signed in 1995 and upheld by the different ruling political parties over the last two decades made it possible to move forward with the most important expansion in the history of the *Museo Nacional del Prado* and to bring about the Museum's most notable administrative transformation: the change of its legal status from that of an Autonomous Body to that of a Public Body.

Within the framework of that agreement, the government examined the physical expansion needs of the *Museo Nacional del Prado* and decided that the *Salón de Reinos*, which previously housed the Army Museum, would become part of the Prado, while the Army Museum would be moved to the *Alcázar* in Toledo. On 24 July 1997 a Framework Agreement was signed by the Ministry of Defence and the Ministry of Education and Culture for the transfer and financing of the Army Museum, which was supplemented by another agreement dated 8 April 2003.

## MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Under the terms of these agreements, the Army Museum was moved to the *Alcázar* in Toledo. The museum's new location was inaugurated on 19 July 2010, leaving the *Salón de Reinos* vacant and unused.

At this time, the *Salón de Reinos* is available for renovation and conversion to a museum space as part of the *Museo Nacional del Prado*.

Its annexation and inclusion as part of the Prado Museum Campus will mark the culmination of an ambitious project to configure a museistic complex based on the specialisms of the different museum buildings, as defined in the "2005-2008 Action Plan".

This project took on special importance in the "2009-2012 Action Plan" where the foundations were laid for the execution of this project in the section titled "The future in the past: the *Salón de Reinos*" and its main objectives were defined:

- The creation of an exhibit space that would make it possible to expand the collections of the Prado Museum and to develop a special programme of itinerant exhibits to supplement the current one.
- The enrichment of the cultural offering along the Art Promenade by equipping new spaces with a renovated educational and informational offering in relation to the important historical and artistic Prado Museum.
- Increased ability to attract an international audience while making it possible for citizens to enjoy an emblematic space that is part of the Prado Museum Campus.

The first phase of this project, as indicated in the "2009-2012 Action Plan", was undertaken in 2009 with the drafting of the "Master Plan for the Renovation of the *Salón de Reinos*", a technical and operational document in which the condition of the building was diagnosed, the scope and viability of the intention was defined and the contents and conclusions of which were considered in the preparation of the Programme of Architectural Requirements.

Despite this, due to the economic situation and the budget constraints of the austerity and cost contention policies imposed by the government in recent years, it was not possible until now to embark on the recovery of the *Salón de Reinos* and make it a part of the Prado Museum Campus.

However, the approaching commemoration of the 200th Anniversary of the Prado Museum, which will take place in 2019, considered an event of exceptional public interest in the 49th additional provision of Budget Act 48/2015 of 29 October for the year 2016, pursuant to article 27 of Law 49/2002 on the taxation of non-profit entities and tax incentives for patronage, presents a unique opportunity to undertake this important project based on the principles of social and cultural responsibility and guided by economic austerity pursuant to the financial strategy of the entity devised in the "2013-2016 Action Plan".

The architectural renovation and museological adaptation of the *Salón de Reinos* and its incorporation into the Prado Museum Campus has become the centrepiece of this important commemorative event, as well as a priority objective and a project that will have significant repercussions both nationally and internationally.

The *Salón de Reinos* offers an alternative to the *Museo Nacional del Prado*, high quality exhibit space for the presentation of certain aspects of its collection and for the development of a special programme of long-term exhibits with a cross-cutting vision of fundamental themes focused on the history and historical heritage of Spain, all of which is a valuable addition to what the Prado Museum currently has to offer.

## 7. THE BUILDING

The *Salón de Reinos* (Hall of Realms of the Buen Retiro Royal Palace) is a building owned by the government attached to the Ministry of Education, Culture and Sport and part of the *Museo Nacional del Prado* pursuant to the Order of the Ministry of Taxation and Public Administrations of 2 October 2015 on the change of public use of the *Salón de Reinos*.

It is located in downtown Madrid, in the Jerónimos neighbourhood, on Méndez Núñez Street and across from the Felipe IV Square, where the *Casón del Buen Retiro* is located.

The building is the part of the Buen Retiro Royal Palace, a recreational second residence that was built on the orders of Felipe IV at the suggestion of the Count-Duke of Olivares around 1640, that survived the Palace's destruction and the part that houses the room known as the *Salón de Reinos* (Hall of Realms) which, because of its relevance, is the name used to refer to the entire building. The Hall itself was a large space located in the north wing of the complex. Its name comes from the escutcheons of the twenty-four kingdoms pertaining to the Spanish crown that were painted between the lunettes of the vault.

Between 1734 and 1764, when the Court was moved following a fire at *Alcázar* in Madrid, the palace was renovated by the architects Bonavia and Sabatini. Later, once the new Royal Palace was built, the Buen Retiro was gradually abandoned.

During the War of Independence, with the royal site converted into a military barracks, the buildings and gardens were damaged. Finally, in August 2012, it was attacked and set on fire by Anglo-Portuguese troops.

In 1841, General Espartero decide to move the Artillery Museum to some of the surviving spaces in the Buen Retiro Palace. This was the first time the *Salón de Reinos* was conditioned for use as a museum, and there would subsequently be numerous interventions throughout the 19th and 20th centuries.

It is crowned by two towers located at either end of the longitudinal structure and preceded by a terrace. The original building had three levels: the ground floor with bossed stone base, the second and third floors which are finished in face brick. The first and main level, corresponding to the great halls, had high ceilings. The second floor was extended only in the area of the towers. The building was added, in the early twentieth century, a top floor with zinc-plated mansard roof. There is also a partial basement level.

In general, the building is in an acceptable state of conservation despite the low quality of the construction materials and methods used to build it. The structural studies conducted seem to indicate that the brick walls are generally in good conditions, despite their unevenness. On the contrary, the horizontal structure and the roof are clearly deficient.

All of the installations are obsolete. The finish work is showing signs of the passage of time and hence is worn and uneven.

At this time, following the transfer of the installations and collections of the Army Museum to the *Alcázar* in Toledo in 2009, the *Salón de Reinos* is empty and unused. It has occasionally been used for itinerant exhibits.

## 8. GENERAL GUIDELINES FOR DRAFTING THE PLANS

The *Museo Nacional del Prado* plans to outfit an **usable floor space** of between 4.300 - 5.800 m<sup>2</sup>, broken down approximately as follows:

Functional areas	Minimum requirements program	Maximum requirements program
Public area with collections	1.600 m <sup>2</sup>	2.500 m <sup>2</sup>
Public area without collections	835 m <sup>2</sup>	1.030 m <sup>2</sup>
Internal area with collections	505 m <sup>2</sup>	680 m <sup>2</sup>
Internal area without collections	1.060 m <sup>2</sup>	1.240 m <sup>2</sup>
Circulation and movement areas	300 m <sup>2</sup>	350 m <sup>2</sup>
<b>Total</b>	<b>4.300 m<sup>2</sup></b>	<b>5.800 m<sup>2</sup></b>

The final floor space depends on the specific characteristics of the project. It could be lower than the floor space currently offered by the building if the final solution gives more importance to the enhancement of the XVII century palace, over other issues. It could be slightly higher than the floor space that currently presents the *Salón de Reinos*, if the final solution, for example, proposes the excavation of the north terrace for locating any use or servant space.

From a layout point of view, participants are asked to consider that priority should be given to the use of the main bays of the ground and first floors as exhibit space (ancient *Sala de Artillería*, *Salón de Reinos*, *Sala de la Reina* and *Sala de Armas*).

The “Programme of Architectural Requirements” drafted by the Museum, which will govern the project, is based on the following principles:

- Respect for the building’s historical status and in particular for the values associated with the original architecture of the Buen Retiro palace.
- Presentation and integration of the building’s singular architectural elements.
- Adaptation of the building as a museum and instrument for the conservation and exhibition of cultural assets.
- Recovery of the public use of the building.
- Connection to the rest of the buildings that make up the Prado Museum Campus.
- Optimal and efficient use of spaces.
- Adaptation of the building to achieve the highest level of accessibility while respecting its condition as a historical building.
- Adaptation of the building to bring it in line with codes (building code, safety code, etc.) to the extent possible given its condition as a historical building.
- Adaptation of the urban environment and appropriate solutions for outdoor spaces and for the vehicular and pedestrian traffic in the vicinity.
- Application of sustainability criteria to the extent possible, given the building’s historical status and use as a cultural space.

The plans should consider the measures needed to protect the singular elements of the *Salón de Reinos* while the work is being performed. The project must include the necessary economic items for the restoration of these singular elements, for their eventual transfer to other locations, or for their demolition, if the project consider desirable this question and current legislation allows it. However, the plans should not include the restoration of wall paintings in the *Salón de Reinos*, which will be addressed separately. The *Museo Nacional del Prado* may, at its discretion, determine that the performance of the renovation work and the restoration of the paintings should be coordinated.

Likewise, should any singular elements of historical or cultural relevance be discovered while the work is being done, there should be measures in place to be able to conserve them *in situ* under the same conditions as mentioned above.

## 9. REQUIREMENTS FOR PARTICIPATING IN THE COMPETITION

Individuals or legal entities from Spain or other countries who, pursuant to the terms of article 54 to 59 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP, are duly authorised to do business, are not prohibited from contracting for any of the reasons established in article 60 of said Royal Decree as of the proposal submission deadline or the contract award date and who can demonstrate economic, financial, technical and professional solvency and/or, where necessary, that they are duly qualified by the Government Contracting Consultative Board, may take part in this tender, directly or through an authorised representative.

Legal entities may only participate in this tender if the aims, objectives or scope of their business operations, as listed in their bylaws or founding charters, are consistent with the services required in this tender for the selection of a proposal for architectural renovation and museological adaptation. Individuals must possess an architectural degree or the equivalent in other countries.

Individuals or legal entities who are not part of the European Union must comply with the terms of article 55 and 72.3 of Legislative Royal Decree 3/2011, of 14 November which approved TRLCSP and article 10 of Royal Decree 1098/2001, of 12 October which approved the General Regulations of the Government Contracts Act. Furthermore, if chosen, they must open an office in Spain and appoint a proxy or representative to oversee their operations in Spain and register them in the Business Register. Non-Spanish companies from other member states of the European Union (or signatories of the European Economic Space Agreement) shall be bound by the provisions of article 58 TRLCSP.

Joint ventures must abide by the terms of article 59 of Legislative Royal Decree 3/2001 of 14 November which approved TRLCSP. Companies wishing to participate in the tender regulated herein as part of a joint venture must sign a firm commitment to incorporate the Joint Venture if chosen. This document must be signed by the representatives of each one of the member companies of the joint venture.

Companies that take part in preparing the technical specifications or the contractual documents may not participate in the tender, to the extent that such participation may restrict free competition or constitute preferential treatment compared to the rest of the bidders.

## 10. MINIMUM TECHNICAL STAFF

Due to the technical complexity of the competition, the chosen contractor must assemble a team of highly skilled and knowledgeable professionals with experience in the renovation of historical buildings. To this end, the **minimum technical team** assembled by the chosen contractor must be composed of at least five people with the following professional profiles:

- 1 Team Coordinator and Project Manager who must hold a degree in architecture or equivalent degree in other countries. For bidders who are individuals, this person should be the bidder himself.
- 1 Site Supervisor to oversee the execution of the work who must hold a degree in architecture or surveying or equivalent degree in other countries.



- 1 Health and Safety Manager with the qualifications required to coordinate health and safety issues during the planning and execution of the work.
- 1 Architectural Renovation Specialist who must hold a degree in architecture or an equivalent degree in other countries, with demonstrable experience in the restoration and renovation of monuments.
- 1 Restoration Specialist with a degree in Conservation-Restoration or equivalent degree in other countries.

In addition, the team may include as many advisers as deemed necessary to round out the minimum team, specialising in the fields of museology, museography, monument lighting, history of architecture, geology and geotechnics, structural calculations, installations, environmental management, etc.

Pursuant to the terms of article 151.2 TRLCSP, the winner of this tender will be required to show proof of the availability of these resources and the degrees held by each member of the team.

## 11. TIMETABLE AND COMPETITION PROCEDURE

This is an open tender governed by the principle of free competition and as such it is open to any natural person or legal entity, from Spain or third countries, legally authorised to do business and who can demonstrate that they meet the contracting requirements set forth in sections 9 and 15.1 of these Terms and Conditions and the ability to create the minimum technical team referred to in section 10 herein.

This competition is subject to the terms of section 6, chapter I, Title I of Legislative Royal Decree 3/2001 of 14 November which approved TRLCSP. As indicated above, according to article 174 of the Legislative Royal Decree, the contract in connection with this tender will be awarded under a negotiated procedure.

The competition is divided into two (2) phases:

### **- Phase one: registration and pre-selection of finalists**

#### **Anonymity not required at this phase.**

This phase will take place according to the following timetable and procedure, adhering to the deadlines indicated below which are counted in calendar days unless otherwise indicated:

- **Publication.** The specifications for this competition will be published in the Official State Gazette and the Official Journal of the European Union and the website of the *Museo Nacional del Prado* at [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es) in the *Museo/Licitaciones* section.  
The Museum will provide bidders interested in participating in the first phase of the tender with the technical specifications, which contain a summary of the Programme of Architectural Requirements along with a planimetric and photographic dossier for a clearer understanding of the building.
- **Registration.** Bidders will have 52 calendar days from the publication of these Terms and Conditions in the Official Journal of the European Union. Bidders shall submit their applications to participate in the tender on the form enclosed herewith as Appendix A, along with the documentation indicated in section 14.1 of this document.

The *Museo Nacional del Prado* will not pay the bidders for their participation in this first phase of the competition.

- **Designation of the Panel of Judges.** At the end of the application submission phase, the Panel of Judges will formally seat the Panel, which will operate as indicated in section 13 of this document.
- **Acceptance of participants.** The Panel of Judges will proceed to examine the documentation submitted by the bidders. If there are substantial defects or material deficiencies that cannot be corrected, the application will be rejected and the applicant will be disqualified by the Panel of Judges. If there are defects that can be corrected, the applicant will be notified of the defects and given ten days to correct them.
- **List of accepted applicants.** Once the deadline for submitting corrections has expired, the Panel of Judges will prepare a list of the accepted applicants which will be posted on the website and bulletin board of the *Museo Nacional del Prado* no later than **one month** after the deadline for the submission of applications.
- **Selection of finalists.** The Panel of Judges will select up to **eight** finalists with the highest scores, based on the pre-selection criteria specified in point 14.2 herein. The finalists will receive a personal invitation to participate in the next phase of the process. The Panel of Judges will have **forty calendar days** from the publication of the list of finalists to analyse the documentation. They may meet as many times as necessary.

The list of applicants selected for the second phase will be published on the website and bulletin board of the *Museo Nacional del Prado*. At the same time, the Museum will notify all participants in phase one of the selection results.

If any of the finalists decides not to participate in phase two, the Museum reserves the right to invite the next pre-qualified applicant(s) on the list, in order of their scores.

The *Museo Nacional del Prado* may, if it is considered necessary for duly justified reasons, suspend the tender process or extend the deadlines indicated in this section, always in accordance with the applicable regulations.

**-Phase two: Submission of offers.**

**At this phase, offers will be submitted anonymously, with a slogan**

This phase will take place according to the following timetable and procedure, adhering to the deadlines indicated below which are counted in calendar days unless otherwise indicated:

- **Invitation.** Once selected, the *Museo Nacional del Prado* will send the finalists a letter inviting them to participate in phase two of the competition. The *Museo Nacional del Prado* will provide each of the eight finalists with a full set of the Programme of Architectural Requirements and its technical Annexes.
- **Submission of offers.** The finalists who accept the invitation will have **three months** from the date of the invitation letter to submit an architectural proposal at the preliminary study level, along with the documentation indicated in section 15.1 herein. In phase two, the offers will be presented anonymously, with a slogan. During this time, the participants may ask the contracting entity questions, as provided for in section 21 of this document.
- **Evaluation of offers.** Pursuant to the terms of article 188 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November, which approved TRLCSP, the offers will be evaluated by the Panel of Judges on the basis of the criteria established in section 15.2 of the Terms and Conditions of the tender and will submit a report to the contracting entity classifying the offers received.

The Panel of Judges may meet as many times as necessary to evaluate the documentation.

- **Decision.** Within **two months** of receiving the documentation, the Panel of Judges will issue its decision in a Notice of Adjudication. The winner will be chosen by the Panel of Judges. The Judges may also declare the tender void due to the absence of proposals of sufficient technical, functional or aesthetic merit.

The *Museo Nacional del Prado* may, if it is considered necessary for duly justified reasons, suspend the tender process or extend the deadlines indicated in this section, always in accordance with the applicable regulations.

## 12. SITE OF THE COMPETITION AND PRESENTATION OF OFFERS

The buildings that make up the Prado Museum Campus located in Madrid shall serve as the competition site and the meetings of the Panel of Judges may be held in any of them, as determined by the Director of the *Museo Nacional del Prado*.

Applications to participate in the competition, signed by the bidder or his authorised representatives, must be sent by the deadline stated in the tender announcement to the following address: *Registro General del Museo Nacional del Prado, Calle Ruiz de Alarcón, 23, Planta Baja, 28014 Madrid*. Applications can also be submitted in person at the General Registry of the *Museo Nacional del Prado* between the hours of 9:00 a.m. and 2:00 p.m., Monday to Friday. Applications may also be submitted to other registries in any legally-permitted format.

Applications that are submitted by post should be sent to the address shown on the tender announcement and must meet the requirements indicated in article 80.4 of Royal Decree 1098/2001 of 12 October which approved the General Regulations of the Public Sector Contracts Act. There must be proof of the date and time of sending from the post office.

### 13. PANEL OF JUDGES

Pursuant to the terms of articles 323 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP, the Panel of Judges will be composed of the members of the Prado Museum's Contracting Committee created for the purposes of this process, in addition to five reputable individuals designated by the *Museo Nacional del Prado* who are capable of making a valuable contribution to the evaluation of the offers presented and who will participate in the deliberations with voice and vote.

The Contracting Committee will be configured as follows for the purposes of this process:

Chairman:

- The President of the Royal Board of Trustees of the Prado Museum

Secretary:

- The Deputy Director of Administration of the Prado Museum

Members:

- The Vice President of the Royal Board of Trustees of the Prado Museum
- The Director of the Prado Museum
- The General Director of Fine Arts and Cultural Assets and of Archives and Libraries
- The Deputy Director of Conservation and Research of the Prado Museum
- The General Coordinator of Planning and Operations of the Prado Museum
- The Auditor of the Prado Museum
- A State's Attorney from the State's Legal Service
- The President of the Higher Council of Colleges of Architects of Spain
- Mr. Luis Fernández-Galiano
- Mrs. María Dolores Jiménez-Blanco
- Mr. Rafael Moneo Vallés
- Mr. Fernando de Terán Troyano

The members of the Panel of Judges should be natural persons not associated with the tender participants. Moreover, since the participants are required to hold the title of architects, at least one-third of the members of the Panel of Judges (four people) must also possess a degree in architecture or the equivalent.

The meetings of the Panel of Judges may be attended by advisers, with voice but without vote, as deemed necessary. The Panel of Judges will be assembled as provided for in section 11 of this document and will meet as often as deemed necessary by its members.

The Panel of Judges may meet whenever two-thirds of its members are present on first call or one-half plus one on second call.

The resolutions of the Panel of Judges will be passed by simple majority and the Chairman will cast the deciding vote in the event of a tie.

If necessary, the President may delegate a member of the Panel of Judges to stand in for him or her.

The decisions of the Panel of Judges will be public, justified and final. The Panel must conduct a reasoned evaluation of the selected proposals.

The members of the Panel of Judges who are neither civil servants nor personnel of the *Museo Nacional del Prado* will receive the allowances provided for in Royal Decree 462/2002 of 24 May on compensation for services rendered.

Any matters regarding the operation of the Panel of Judges not specifically addressed in these Terms and Conditions will be governed by the provisions of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP and its developing regulations or, in the absence thereof, by the general regulations governing public sector collegiate bodies.

#### 14. PHASE ONE: REGISTRATION AND PRE-SELECTION OF FINALISTS

##### 14.1. Phase One: Submission of application to participate

Anyone interested in participating in the competition must submit the following documentation by the deadline indicated in the public announcement of this tender process:

- Applications to participate in the competition on the form enclosed herewith as Appendix A.
- Authorisation to verify the applicant's identity on the form enclosed herewith as Appendix B. Applicants who are not Spanish must be able to prove their identities.
- Statement of compliance with the eligibility requirements and that the applicant is not prohibited from entering into public sector contracts using the form enclosed herewith as Appendix C (Joint Ventures must provide one for each member).
- Statement of compliance with the technical solvency requirements and commitment to assemble the minimum technical team referred to in section 10 herein if chosen, using the form enclosed herewith as Appendix D.
- For joint ventures, commitment to incorporate the joint venture using the form enclosed herewith as Appendix F.
- Dossier containing justifying documentation for each one of the criteria for the pre-selection of finalists set forth in section 14.2 herein. There must be a table of contents.

The documentation must be submitted in a single sealed, stamped envelope. The following information must appear on the outside of the envelope:

CONCURSO DE PROYECTOS CON INTERVENCIÓN DE JURADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS
DOCUMENTACIÓN PARA PARTICIPACIÓN EN LA PRIMERA FASE
<b>FULL NAME OR COMPANY NAME OF APPLICANT</b>
Tax ID (NIF or CIF)

A list of the contents, in numerical order, signed by the applicant if the applicant is an individual or by the legal representative if the applicant is a legal entity, will be included on a separate sheet of paper inside the envelope.

Anonymity will not be required in phase one.

Each applicant may submit only one application to participate in the competition. An individual who submits an application may not be part of a group of applicants. The following persons are prohibited from participating in the competition, either as individual applicants or members of groups:

- Members of the Panel of Judges or their technical advisers.
- The blood relatives of the persons indicated above up to the first or second degree of consanguinity or affinity.
- Anyone who is barred from participating according to the terms of Law 3/2015 of 30 March which regulates the professional conduct of senior government offices or articles 56 and 60 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP.

#### 14.2. Phase One: Criteria for Pre-selection of finalists.

The highest score that a bidder can obtain in this phase is **100** points. Bidders who do not obtain a score of at least **51** points will not be selected for phase two. The **eight** highest-scoring bidders will be selected for phase two.

If there are not eight bidders with minimum scores of 51 points or higher, whichever bidders have scored 51 or above will be chosen, even if the number is less than eight. The Panel of Judges will declare the tender void if none of the bids receives a score of 51 points or higher.

In the event of a tie, the bidder that obtains the highest score on criterion number 1 will be given priority; under the same conditions, the bidder who obtains the highest score on criterion number 2 will take priority, and so on with numbers 3 and 4.

The Panel of Judges will use the following scale to pre-select the finalists:

**1. Accredited references of prior experience building new constructions to be used as museums or renovating historical buildings for use as museums.**

**Maximum score: 50 points.**

A maximum of 10 points will be awarded for each tender item submitted. For each tender item the Panel will evaluate:

- Building construction: **Up to 1 point** (1 if the project was built; 0 if it was not).
- Percentage of authorship or participation of the bidder: **Up to 2 points** (2 for 100% authorship)
- Architectural and museological quality and relevance of the work: **Up to 7 points.**

**2. Accredited references of prior experience renovating historical buildings for non-museum use.**

**Maximum score: 25 points.**

A maximum of 5 points will be awarded for each tender item submitted. For each tender item the Panel will evaluate:

- Building construction: **Up to 0.5 points** (0.5 if the project was built; 0 if it was not).
- Percentage of authorship or participation of the bidder: **Up to 1 point** (1 for 100 % authorship)
- Architectural quality and relevance of the work: **Up to 3.5 points.**

**3. Accredited references of prior experience building new constructions to be used as something other than museums.**

**Maximum score: 15 points.**

A maximum of 3 points will be awarded for each tender item submitted. For each tender item the Panel will evaluate:

- Building construction: **Up to 0.3 points** (0.3 if the project was built; 0 if it was not).
- Percentage of authorship or participation of the bidder: **Up to 0.6 points** (0.6 for 100% authorship)
- Architectural quality and relevance of the work: **Up to 2.1 points.**

**4. Duly accredited national and international awards and recognitions earned by the bidders.**

**Maximum score: Up to 10 points**

**To earn merit points under numbers 1, 2 and 3, the following information must be submitted for each project presented to demonstrate the bidder's achievements:**

- Informative and descriptive report as detailed in Appendix G of this document. This report may not be more than 1 page long (can be printed on two sides).
- Performance certificates. Must be presented for each project proposed for merit points. These can take the form of certificates issued or approved by the public or private individual or legal entity that awarded the contract to draft the plans and/or oversee the performance of the work (reception certificates attested by the administration or originals or certified copies of official certificates). For work done in the private sector or foreign countries, equivalent documents must be presented.
- Sworn affidavit of the percentage of authorship of the work.
- Bibliographical references. Photocopies of publications related to each one of the projects or works presented for merit points may be submitted (no more than three pages, printed on both sides, per project).

Documentation that does not comply with the conditions indicated herein will not be considered.

**Merit points for number 4:** justifying documentation that proves that the award or recognition was received (up to three sheets of A-4 paper per award, printed on two sides if necessary).

If the bidder is a team or a joint venture of different professionals and/or companies, the merits of each one will be judged in accumulative fashion, unless they refer to the same project or award, which may not be judged more than once.

All documentation, except for original documents submitted as certification for merit points, must be presented in Spanish, even the Appendices to this terms document. When the original documents or official photocopies are in other languages, they must be accompanied by an official Spanish translation.

## 15. PHASE TWO: CLASSIFICATION OF PROPOSALS

### 15.1. Phase two: Indicators

In keeping with the terms of 188.3 TRLCSP, the bidders' identities will be kept anonymous during this phase.

To ensure anonymity, the finalists selected based on the indicators listed in section 14.2 of this document will submit the documentation in three sealed envelopes with a **slogan** printed on the outside that makes it impossible to identify the participants directly or indirectly without alluding to names, signatures or activities that could serve to identify the finalists.

These three envelopes will be as follows:

1. **ENVELOPE 1:** Administrative documentation
2. **ENVELOPE 2:** Technical proposal.
3. **ENVELOPE 3:** Statement by the bidder identifying the public or private individuals or legal entities participating under the slogan, with the information needed to identify and locate them.

The slogan will consist of one word, phrase or alphanumeric combination and may not include any graphic element that would make it possible to identify the bidder.

A breach of these obligations will be **grounds for automatic disqualification from the tender.**

### **Contents of ENVELOPE 1.**

Must contain the following **legend:**

CONCURSO DE PROYECTOS CON INTERVENCIÓN DE JURADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS
FASE 2
<b>SLOGAN</b>
SOBRE 1. DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA.

Must include the following documents:

- **Proof of legal status and authorisation to do business**

Bidders must prove their legal status and authorisation to do business in the following terms:



Bidders who are natural persons must attach a certified photocopy of their National ID Card or a legally-permitted substitute document. The presentation of an ID card may be replaced by verification of personal identity through the Identification Verification System, in which case the bidder must submit an authorisation form.

Bidders who are Spanish legal entities must submit a copy of the deed of incorporation or modification filed with the Business Register if this is a legal requirement under applicable business laws. If this is not a requirement, bidders must prove that they are authorised to do business by submitting a deed of incorporation, deed of amendment, by-laws or founding charter containing the rules governing the bidder's operations. Depending on the type of legal entity, these documents must be duly registered in the corresponding public registry pursuant to the terms of article 72 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP.

Either way, Spanish natural persons and legal entities must submit a certified photocopy of their tax ID cards, unless they are participating in the tender as part of a joint venture.

If the bidders are not Spanish but are nationals of other member states of the European Union, the authority to do business must be accredited by showing proof of registration in the corresponding registry pursuant to the laws in the member state where they are incorporated or by submitting an affidavit or certificate that meets the applicable Community requirements and complies with the terms of article 72 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP. They must also show proof that they are in possession of the special authorisation regulated in article 58 of said Royal Decree. If this is not necessary to execute the contract, they must submit a Statement of Compliance attesting to this.

The proof of authorisation to conduct business submitted by other third country nationals must comply with the terms of article 55 and 72.3 of Legislative Royal Decree 3/2011, of 14 November which approved TRLCSP and article 10 of Royal Decree 1098/2001, of 12 October which approved the General Regulations of the Government Contracts Act. Furthermore, if chosen, they must open an office in Spain and appoint a proxy or representative to oversee their operations in Spain and register them in the Business Register.

To this end, they must provide a report from a Spanish embassy or consular office in the country where the company has its registered offices stating that the company is registered in the local professional, commercial or other official registry or that the company regularly operates in the field of activities to which this contract refers in the country of residence.

They must also provide a report issued by a Spanish embassy or consular office certifying that the third country where the company has its registered offices allows Spanish companies to participate in contracts with the government and with public sector bodies and entities similar to those enumerated in article 3 of Legislative Royal Decree 3/2011 in a substantially analogous fashion.

In contracts subject to regulatory harmonisation, the reciprocity report will be waived for companies operating in the member states that are signatories to the Agreement on Public Procurement of the World Trade Organization.

- **Accreditation of legal representation (where applicable)**

Those who appear for or sign proposals on behalf of others must provide a power of attorney and a notarised photocopy of their ID card or similar ID document (article 146.1.a of Legislative Royal Decree 3/2011).

However, the presentation of an ID card may be replaced if the bidder authorises the verification of personal identity through the Identification Verification System.

If the principal is a legal entity, the power of attorney must be on file in the Business Register. According to article 94.5 of the Business Register Regulations, if the power of attorney is granted for a specific act it does not need to be filed with the Business Register.

- **Commitment to incorporate a Joint Venture, where applicable** (using the form enclosed herewith as Appendix F).

When two or more companies participate in a joint venture, each member of the joint venture must prove its legal personality and authorisation to do business. There must be a private document containing the names and other details of the signatories, the ownership percentage of each one, the formal commitment to set up a joint venture if chosen and the person or entity that will act as the joint venture representative during the term of the contract.

This document must be signed by the representatives of each member of the joint venture.

- **Proof of economic and financial solvency**

The bidders (both natural persons and legal entities) must demonstrate their economic and financial solvency pursuant to the terms of articles 74 et seq. of Legislative Royal Decree 3/2011 by submitting the following documents:

- Proof of professional liability insurance which must remain in effect at least until the end of the offer submission period in an amount that may not be less than the estimated value of the contract for the drafting of the plans (€1,451,500), along with a commitment to renew or extend the insurance which guarantees that the coverage will be maintained throughout the entire term of the contract;

or

- A binding commitment signed by the candidate or the company's representative, if the bidder is a legal entity, to take out professional liability insurance which must remain in effect at least until the end of the offer submission period in an amount that may not be less than the estimated value of the contract for the drafting of the plans (€1,451,500), along with a commitment to renew or extend the insurance which guarantees that the coverage will be maintained throughout the entire term of the contract. The insurance policy must be taken out within ten working days as stipulated in part 2 of article 151 TRLCSP.

For joint ventures, each member must demonstrate its capacity and solvency. The information accredited by each member of the joint venture will be considered on a cumulative basis in order to determine the solvency of the joint venture.

- **Proof of technical or professional solvency.**

The interested parties (including natural persons and legal entities) must provide proof of their technical or professional solvency as established in articles 74 et seq. TRLCSP by completing the form contained in Appendix E of this document. The form in appendix E should be used by the bidder or candidate to demonstrate that it is in possession of a degree in architecture or the equivalent in other countries. Legal entities must demonstrate that the aims, objectives and/or scope of their business operations, as listed in their bylaws or founding charters, are consistent with the services required in this tender for the selection of a proposal for architectural renovation and museistic adaptation.

Bidders must also demonstrate a commitment to assemble the minimum technical team referred to in section 10 herein if chosen. Appendix E must be accompanied by a list of the members of the technical team who will draw up the plans if chosen, along with certified photocopies of the degrees held by each one and a commitment letter or similar document signed by each team member.

### **Contents of ENVELOPE 2.**

Must contain the following **legend**:

CONCURSO DE PROYECTOS CON INTERVENCIÓN DE JURADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS

FASE 2

**SLOGAN**

SOBRE 2. DOCUMENTACIÓN TÉCNICA.

This envelope will contain the technical documentation that defines the architectural proposal at the preliminary study level.

This envelope will **contain five (5) panels** mounted on foam board on DIN A 1 size paper printed on one side only and a **report** not to exceed 40 sheets of DIN A 1 size paper printed on one side only in Garamond 11 typeface on which the contents described above will be presented. This information will be sufficient to deduce the essential ideas proposed by the tenderer for the renovation of the *Salón de Reinos*.

**Panels:** The panels should contain the following information, which can be arranged, laid out and composed in the five panels as the bidder deems most appropriate. The panels may be illustrated with graphic information at the bidder's discretion (plans, drawings, infographs, photographs of mock-ups, outlines, etc.).

- **Integration of the action in the urban environment.** Main ideas for the actions that will be required for the intervention, particularly for the underground connection and external relationship between the *Salón de Reinos* and the *Casón del Buen Retiro*, as well as actions to interconnect the *Salón de Reinos* and the Villanueva and Jerónimos buildings as part of the larger Prado Museum Campus.
- **Architectural proposal for the *Salón de Reinos* building.** This includes the architectural plans at the preliminary study level which the bidder deems necessary to define the proposed idea. It should address the basic layout and the use of floor space to provide the highest possible useful area.
- **Proposed organisation of accesses and circulations.** Proposal for the location of the main entrance, the museum lobby and the receiving area for exhibition pieces. Organisation of the circulation of people, cultural assets and other deliveries.
- **Proposed intervention on façades and singular spaces.** Intervention criteria for the building façade, the main Hall (also known as the *Salón de Reinos*) and, in general, for the enhancement of the architecture of the Buen Retiro palace.

**Descriptive memory.** This includes the following sections:

- A general description of the proposed idea.
- A general description of the intervention criteria for the historical building and, specifically, for the enhancement of the architecture of the Buen Retiro palace.
- A description of the urbanistic treatment criteria, with special emphasis on the connection to the *Casón del Buen Retiro*.
- A report of the plans. The scale of the plans and drawings included on the panels should be reduced so as to fit on A4 format for easier consultation. The report may not have more plans than the ones contained on the panels.
- A table of uses and surfaces, compared to the surfaces requested in the technical specifications.
- The proposed timing for the drafting of the plans, indicating the milestones and critical points along with the explanations and justifications that are deemed necessary. The timing can be delivered in DIN A3 format, folded on DIN A4
- Proposed timing for the renovation works on the *Salón de Reinos*, indicating the milestones and critical points along with the explanations and justifications that are deemed necessary. The timing can be delivered in DIN A3 format, folded on DIN A4
- Estimated budget for the performance of all proposed work, by sections, along with the explanations and justifications that are deemed necessary. The estimated budget may not, under any circumstances, be greater than the maximum investment in the performance of the work indicated in article 18 of this document. If a proposal contains a price for the work that is higher than the upper limit, the bidder or candidate will be excluded.

This report may not exceed the forty DIN A4 pages printed on one side in Garamond 11 typeface.

No information other than what is indicated above should be included in Envelope number 2.

No mock-ups should be included.

The proposal's slogan should be printed on each one of the panels and should appear as a header or footer on the descriptive report. However, none of the documents included in Envelope 2 and therefore neither the panel nor any part of the descriptive report should contain any other type of identification.

None of the contents that appear on the panels should reveal the bidder's identity. A breach of these obligations will be grounds for automatic disqualification from the tender.

### **Contents of ENVELOPE 3.**

Must contain the following **legend**:

CONCURSO DE PROYECTOS CON INTERVENCIÓN DE JURADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS

FASE 2

**SLOGAN**

SOBRE 3. IDENTIDAD.

Must include a statement by the bidder identifying the public or private individuals or legal entities participating under the slogan, with the information needed to identify and locate them.

## **15.2. Analysis of technical documentation and classification of proposals**

Once the deadline for the submission of proposals has elapsed, the Panel of Judges will proceed to examine the contents of Envelope 2 only. The contents of Envelopes 1 and 3 will remain sealed, in the custody of the *Museo Nacional del Prado*.

After studying the technical documentation, the Panel of Judges will have one month from the deadline for the submission of proposals to forward to the contracting entity a comprehensive report classifying the proposals on the basis of the following criteria:

1. **Architectural solution.** The following criteria will be considered:
  - Response to the requirements in the Programme of Architectural Requirements and layout of floor space, prioritizing the maximum optimization of useful area.
  - Proposal for the design of the main entrance to the museum and the main lobby.
  - Organisation of the circulation of people, cultural assets and other deliveries.
  - Treatment of façades and external elements.
  - Adaptation of the building's singular structures for the use as museum.
  - Uniqueness of the interior and exterior architectural design.

**Maximum score: 60 points.**

2. **Urbanistic intervention and integration of the building in the surrounding environment.** The following criteria will be considered:
- Proposals for the surrounding environment, external area, pedestrian and vehicular accesses, loading and unloading zones.
  - Proposals for the inclusion of the *Salón de Reinos* as part of the Prado Museum Campus.
  - Proposals for establishing a connection between the *Salón de Reinos* and the *Casón del Buen Retiro*.

**Maximum score: 20 points.**

3. **Cost study.** The following criteria will be considered:
- Detail and development of the study, justification of cost calculation procedure.
  - Adherence to the maximum investment for the performance of the work indicated in section 18 of this document.

**Maximum score: 15 points.**

4. **Timing.** The following criteria will be considered:
- Details and timetable of activities.
  - Detection of milestones and critical points.

**Maximum score: 5 points.**

The highest score that a bidder can obtain in this phase is **100** points.

The Panel of Judges will propose that the tender be declared void if none of the bids receives a minimum score of **60** points.

The Panel of Judges will emit a valuation report signed by all of its members, who will classify the proposals based on the criteria described above and will provide any additional comments or clarifications as may be required.

Pursuant to the terms of article 188.7 TRLCSP, if necessary, the participants may be asked to respond to the questions raised by the Judges in their report in order to clarify any aspect of the plans. There must be a complete transcript of the dialogue between the Panel of Judges and the bidders.

The explanations will be given to the Panel of Judges and any advisers who may be invited to be in attendance at a location to be determined by the Director of the *Museo Nacional del Prado* in one of the buildings making up the campus of the *Museo Nacional del Prado*. The finalists chosen by the Panel of Judges will be invited to meet with the Judges for no longer than one hour, during which the finalists may not use any additional materials other than the ones included in Envelope 2. The dialogue will take place in Spanish; if necessary, the bidder may be accompanied by an interpreter.

These sessions will not be open to the public; only the Judges, their advisers and the bidder will be allowed to attend and bidders may not attend any of the sessions but their own. If a bidder is invited to one of these interviews and fails to attend, the bidder will not be disqualified but will also not have the opportunity to reschedule.

Considering the valuation report and the transcript of the dialogue with the bidders, the Panel of Judges will issue its opinion. Once the opinion of the Panel of Judges is known, the contracting entity can proceed with the award, pursuant to the terms of article 188.8 TRLCSP.

Before announcing the award, the identity of the winning bidder will be verified by opening Envelope 3. After this, the proof of the bidder's authorisation to do business, the accreditation of the bidder's legal representative, the existence of the commitment to form a joint venture, if applicable, and the fulfilment of the solvency requirements will be verified by opening Envelope 1, which will always be the last envelope to be opened.

## 16. ECONOMIC COMPENSATIONS TO FINALIST BIDDERS

The Panel of Judges will offer an economic compensation of **€48,400** to the author of the highest-scoring bid, based on the evaluation criteria set forth in section 15.2 of these Terms and Conditions. In the event of a tie, the bidder that obtains the highest score on criterion number 1 will be given priority, followed by number 2 and so on.

Along with this compensation, the bidder will be eligible for contract awards with honoraria totalling **€1,451,500**, excluding VAT, in the manner and according to the procedure established herein and in the Public Sector Contracts Act.

The *Museo Nacional del Prado* reserves the right not to initiate the procurement process, for justified reasons, in which case the winning bidder will not be entitled to any compensation whatsoever.

The *Museo Nacional del Prado* will pay the sum of **€36,300** to each finalist team that agrees to participate in phase two and does in fact participate but does not win the contract award,

This compensations will only be paid if the technical services of the *Museo Nacional del Prado* consider that the proposal and documentation submitted meet the tender requirements. Because it is considered economic compensation for the submission of the proposals to the *Museo Nacional del Prado*, and for covering the cost of preparing the architectural proposal, it is subject to VAT at the applicable rate as well as personal income tax withholdings.

## 17. CONTRACT AWARD AND CHARACTERISTICS

Upon receipt of the Panel's report and after verifying the identities of the bidders and their authorisation to do business, the *Museo Nacional del Prado* will initiate negotiations with the bidder classified in first place for the award of the contract to draft the plans for the work, pursuant to the terms of letter d), article 174 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP. The *Museo Nacional del Prado* reserves the right not to initiate the negotiation process, for justified reasons, in which case the bidders will not be entitled to any compensation whatsoever.

The contract will include the following work:

- DRAFTING OF THE PROJECTS FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEISTIC ADAPTATION (Preliminary and Basic Plans, Construction Plans) of the *SALÓN DE REINOS*, including any supplemental TECHNICAL STUDIES that may be needed in addition to those includes as Appendices to the Programme of Architectural Requirements that will be delivered in phase two of this tender.

**MUSEO NACIONAL  
DEL PRADO**

The following work will also be performed by the winning bidder:

- SITE MANAGEMENT.
- Drafting of the SAFETY AND HEALTH STUDY and SAFETY AND HEALTH COORDINATION during the works.
- Preparation of COMPUTER GRAPHICS and MOCK-UPS.
- To draft the ACTIVITY PROJECT.
- To draft the BUILDING MANIFEST.

The contact award also entails the obligation on the part of the chosen contractor to draft a special plan or any other urban development instrument needed to implement the solution proposed by the bidder, at no additional cost to the *Museo Nacional del Prado*, as well as plans for infrastructure affecting the area where the work is to be done, in the terms set forth in the submitted proposal.

The maximum amount that will be paid for drafting the plans is €1,451,500, excluding VAT (€1,756,315 including VAT), which is itemised as follows:

<b><u>Works</u></b>	<b><u>Budget</u></b>	<b><u>21% VAT</u></b>	<b><u>Total</u></b>
Preliminary Project	€158,000	€33,181	€191,180
Basic Project	€264,000	€55,440	€319,440
Construction Project	€316,000	€66,360	€382,360
Site Management	€316,000	€66,360	€382,360
Construction Management	€316,000	€66,360	€382,360
Infographs	€10,000	€2,100	€12,100
Mock-up	€18,000	€3,780	€21,780
Health and Safety Study	€12,000	€2,520	€14,520
Health and Safety Coordination	€9,000	€1,890	€10,890
Building record and final site documentation	€8,000	€1,680	€9,680
Construction Plans	€24,500	€5,145	€29,645
	<b>€1,451,500</b>	<b>€304,815</b>	<b>€1,756,315</b>

The negotiations will address the economic value of the services, based on the estimated budgets of the work included in the object of the contract. If an agreement cannot be reached with the bidder classified in first place or if it is determined that the legally required solvency conditions are not met by this bidder, the negotiations will continue with the next highest classified bidder and so on.



## 18. MAXIMUM ESTIMATED INVESTMENT FOR THE PERFORMANCE OF THE WORK

The total estimated amount budgeted by the *Museo Nacional del Prado* for the performance of the architectural renovation of the *Salón de Reinos* is **€30,000,000**, including VAT. This is an approximate figure which will be finalised during the project design. Under no case may the cost of executing the project exceed this figure of reference by more than 20%. If a proposal contains a price for the work that is higher than the upper limit, the bidder or candidate will be excluded.

Under no circumstances will the fact that the budget for the plans drafted by the chosen contractor is higher than the amount of €30,000,000, which is provided here for orientation purposes, result in a change in the honoraria paid for drafting the plans, site management and other work.

The *Museo Nacional del Prado* reserves the right not to move forward with the renovation work on the *Salón de Reinos*, for duly justified reasons.

## 19. ESTIMATED DEADLINE FOR PROJECT DESIGN AND EXECUTION

The deadline estimated by the *Museo Nacional del Prado* for designing the plans for the renovation of the *Salón de Reinos* and for delivering the infographs, mock-up, health and safety study and plan and construction plan is **sixteen (16) months** from the contract signing date, including three 15-day periods reserved by the *Museo Nacional del Prado* following the delivery of the preliminary plans, basic design plans and construction plan to prepare the respective supervision reports.

The amount of time estimated by the *Museo Nacional del Prado* for the performance of the renovation work on the *Salón de Reinos* is **thirty (30) months** from the date on which the certificate of plans verification *in situ* is signed.

## 20. PUBLICATION

Pursuant to the terms of articles 142 and 187 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November in which TRLCSP was approved, the announcement of these specifications will be published in the “Official State Gazette” and the “Official Daily Journal of the European Union” and the website of the *Museo Nacional del Prado* at [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es) in the *Museo/Licitaciones* section. The announcement will specify the deadline for the submission of applications.

The results of the competition will be announced in the publications indicated above, as provided for in article 187 of Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November.

## 21. INFORMATION AND QUESTIONS

Between the publication of the competition announcement and the conclusion of the period for the submission of applications to participate in the competition, the following documents will be available to the interested parties on the website of the *Museo Nacional del Prado* ([www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)), in the *Museo/Licitaciones* section.

- Terms and Conditions of the tender.
- Technical Specifications.
- Photographic and planimetric dossier.

## MUSEO NACIONAL DEL PRADO

In addition, the top eight contenders chosen as finalists will be provided with the Programme of Architectural Requirements and technical appendices for phase two.

Questions or concerns that may arise during this tender may be forwarded by the bidders to the following email address:

[concursosalondereinos@museodelprado.es](mailto:concursosalondereinos@museodelprado.es)

The responses to questions will be published on the website of the *Museo Nacional del Prado* at [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es) in the *Museo/Licitaciones* section.

### **22. VISITS TO THE *SALÓN DE REINOS***

The official announcement of this competition will indicate the date and time on which one or more informational visits to the *Salón de Reinos* will be scheduled. These visits may be attended by bidders who are interested in the tender by notifying the *Museo Nacional del Prado* in advance, in the manner indicated in the announcement. If more than one visit is scheduled, each bidder is limited to attending just one. The visits will be held in Spanish with translation into English if necessary. The failure to attend the visit will not entitle bidders to reschedule the visit.

### **23. ANNOUNCEMENT AND PUBLICATION OF CATALOGUE**

The *Museo Nacional del Prado* may organise an exhibit of the proposals presented in the phase two of the competition and may also publish them in specialised publications and on its website [www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es) stating the names of the authors of the proposals.

They may also be included in a compendium or catalogue in which the authors' names will be noted.

### **24. SUPPLEMENTAL RULES AND INTERPRETATION OF THE TERMS AND CONDITIONS**

The Panel of Judges is responsible for interpreting these Terms and Conditions, with the exception of aspects related to the contract award, which is the responsibility of the contracting entity, subject to the limits and the terms of the laws in force.

Anything not specifically addressed in these Terms and Conditions will be governed by Legislative Royal Decree 3/2011 of 14 November which approved TRLCSP and its developing regulations or, alternatively, by the Law 30/1992 of 26 November on the rules governing public administrations and common administrative procedures.

All documents presented by the bidders must either be originals or must be considered authentic under the laws in force (article 46 of Law 30/1992 of 26 November on the rules governing public administrations and common administrative procedures). This may include notarised copies in accordance with the requirements of the Notary Regulations vis-a-vis the legalisation and authentication or officially certified copies that meet the requirements of the applicable regulations.

According to article 23 of Royal Decree 1098/2001, of 12 October which approved the General Regulations of the Government Contracts Act, all documents, even the Appendices to this Terms and Conditions document, will be presented in Spanish (with the exception of original certificates issued in other countries which must be accompanied by a translation into Spanish).

## 25. ACCEPTANCE OF TERMS AND CONDITIONS

Registering and agreeing to participate in the proposal presentation phase of the tender implies that the participants understand and accept these Terms and Conditions.

## 26. RETURN OF PARTICIPATING PROPOSALS

Three months after the publications of the results of the tender in the “Official State Gazette” and the “Official Journal of the European Union” and on the website of the *Museo Nacional del Prado*, the bidders whose proposals were not chosen will be entitled to collect their proposal documentation within one month. The *Museo Nacional del Prado* can keep on file a copy of such material, such as process documentation.

## 27. CONSIDERATIONS REGARDING INTELLECTUAL PROPERTY

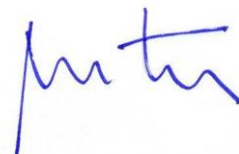
The studies, reports designs and other original creations which may be protected by intellectual property laws that are included in the proposals submitted during the presentation phase are the property of the authors who created them. However, by signing the contract and notwithstanding his unalienable rights as the author, the winning bidder assigns to the *Museo Nacional del Prado* the ownership of the right to use the plans and to reproduce, distribute and publicise them world-wide and without time limitations, and in any number of editions and copies as deemed necessary. To this end, the physical medium or support on which the work is delivered will become the property of the Administration. All of the foregoing is in accordance with Legislative Royal Decree 1/1996, of 12 July, which approved the Revised Text of the Intellectual Property Act.

## 28. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION

Participants must respect the confidentiality of the information to which they have access as a result of the tender. Participants may not publish news, drawings and/or photographs of the contractual work or authorise third parties to publish them without the prior consent of the *Museo Nacional del Prado*. A breach of these obligations will be grounds for the termination of the contract.

With regard to the protection of personal data, the terms of the twenty-sixth additional provision of TRLCSP and related provisions will apply.

The Director of the *Museo Nacional del Prado*



Miguel Zugaza Miranda

Madrid, February 25, 2016

ANEXO A

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN.

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN EN EL CONCURSO DE PROYECTOS CON  
INTERVENCIÓN DE JURADO CONVOCADO  
POR EL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

D./D<sup>a</sup>.....  
con D.N.I. N°.....

O, en su caso:

D./D<sup>a</sup>.....,  
con D.N.I. n°....., en representación  
de.....  
con C.I.F./N.I.F.....

Enterado del Concurso convocado por el Museo Nacional del Prado PARA LA SELECCIÓN DE  
LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN  
MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS:

**- SOLICITA:**

La participación en el citado concurso convocado por el Museo Nacional del Prado mediante  
publicación en BOE, DOUE el día.....de.....de 20...., cuyo plazo de presentación  
de solicitudes finaliza el día.....

-Y declara que posee plena capacidad para obrar y que conoce y acepta plenamente las bases  
aprobadas para regir el Concurso.

Consignándose los siguientes datos del interesado a efectos de notificaciones y requerimientos:

NOMBRE:.....  
APELLIDOS:.....  
DOMICILIO:.....  
TELÉFONO/FAX:.....  
CORREO ELECTRÓNICO:.....

Lugar, fecha y firma.

Translation APPENDIX A  
APPLICATION TO PARTICIPATE

APPLICATION TO PARTICIPATE IN THE COMPETITION WITH THE  
INTERVENTION OF A PANEL OF JUDGES  
CONVENED BY THE *MUSEO NACIONAL DEL PRADO*

Mr./Ms. ....  
with ID number

Or, where applicable:

Mr./Ms.  
....., with  
ID number ....., on behalf of  
.....  
with tax ID number  
(C.I.F./N.I.F).....

in relation to the tender convened by the *Museo Nacional del Prado* FOR THE SELECTION BY A  
PANEL OF JUDGES FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND  
MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE *SALÓN DE REINOS*:

**- REQUESTS:**

Permission to participate in the tender convened by the *Museo Nacional del Prado* as announced in the  
BOE, DOUE on the .....(day) of .....(month) of 20...., for which the deadline  
for the submission of applications is the ..... (date) .

- And declares that it is legally authorised to do business and is aware of and accepts the Terms and  
Conditions that will govern the Tender.

The following information is provided for correspondence and notification purposes:

FIRST NAME:.....  
LAST NAME:.....  
ADDRESS: .....  
TELEPHONE/FAX:.....  
EMAIL:.....

Place, date and signature.

**A N E X O B**

**AUTORIZACIÓN PARA LA COMPROBACIÓN  
DE DATOS DE IDENTIDAD**

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de \_\_\_\_\_, autoriza que la comprobación de sus datos personales se realice mediante el Sistema de Verificación de Datos de Identidad a que se refiere el Real Decreto 522/2006, de 28 de abril, publicado en el Boletín Oficial del Estado n.º 110 de 9 de mayo de 2006.

Esta autorización se otorga a los exclusivos efectos de identificación personal relacionados con el CONCURSO DE PROYECTOS CON INTERVENCIÓN DE JURADO CONVOCADO POR EL MUSEO NACIONAL DEL PRADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS.

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Translation APPENDIX B

ID VERIFICATION

AUTHORISATION

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_, authorises the verification  
of his/her personal information through the Identity Verification System referred to in Royal Decree  
522/2006 of de 28 April published in the Official State Gazette number 110 on 9 May 2006.

This authorisation is granted for the sole purpose of personal identity verification in relation to the  
COMPETITION CONVENED BY THE *MUSEO NACIONAL DEL PRADO* FOR THE  
SELECTION BY A PANEL OF JUDGES FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION  
AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE *SALÓN DE REINOS*.

In \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

ANEXO C

**DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES  
DE APTITUD Y DE NO ESTAR INCURSO EN PROHIBICIÓN PARA CONTRATAR  
CON LA ADMINISTRACIÓN**

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento  
Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de  
\_\_\_\_\_, declara responsablemente:

1. Que cumple las condiciones establecidas legalmente para participar en el concurso para la SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS, reuniendo TODAS LAS CONDICIONES DE APTITUD que se exigen para ser adjudicatario del procedimiento convocado, comprometiéndose, en caso de seleccionado para la segunda fase del concurso, a acreditar y aportar al órgano de contratación, toda la documentación justificativa de su capacidad de obrar que se señala en el apartado 15.1 de las bases que regulan el concurso.
2. Que ninguno de los miembros integrantes del equipo al que representa, ni el firmante, ni ninguna persona jurídica que pudiera formar parte del equipo, sus administradores o representantes legales, se hallan comprendidos en ninguna de las prohibiciones e incompatibilidades para contratar señaladas en el artículo 60 de la Ley de Contratos del Sector Público, texto refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.
3. Que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigente, comprometiéndose, en caso de resultar seleccionado para la segunda fase, a presentar la documentación acreditativa de tales requisitos, dentro del plazo máximo de DIEZ DÍAS HÁBILES, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento de su justificación.

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_



Translation APPENDIX C

**STATEMENT OF COMPLIANCE WITH THE ELIGIBILITY REQUIREMENTS AND  
THAT THE APPLICANT IS NOT PROHIBITED FROM ENTERING INTO PUBLIC  
SECTOR CONTRACTS**

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_, hereby declares:

1. That the principal meets the legal requirements for participating in the tender for the SELECTION OF A PROPOSAL FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE *SALÓN DE REINOS* and meets ALL CONDITIONS OF ELIGIBILITY required to participate in the tender. If selected for phase two of the tender, the principal agrees to demonstrate and to provide to the contracting entity the justifying documentation proving its authorisation to do business, as indicated in section 15.1 of the regulating Terms and Conditions of the tender.
2. Neither the members of the principal's group nor the undersigned nor any legal entity that may be part of the group or its directors or legal representatives are prohibited or disqualified under the terms of article 60 of the revised wording of the Public Sector Contracts Act approved by Royal Legislative Decree 3/2011 of 14 November.
3. The principal is current in the payment of all taxes and social security payments and undertakes, if chosen to participate in phase two, to submit documentation demonstrating this within TEN BUSINESS DAYS of the day after the date on which the request for such proof is received.

In \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

ANEXO D

**DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES  
DE SOLVENCIA TÉCNICA Y COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN DE EQUIPO  
TÉCNICO MÍNIMO, EN CASO DE RESULTAR ADJUDICATARIO**

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento  
Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de  
\_\_\_\_\_, declara responsablemente:

1. Declara que:

-En caso de ser persona física, se halla en posesión del título de arquitecto/a, u otro equivalente, según los países.

-En caso de representar a una persona jurídica, los fines, objeto o ámbito de su actividad, a tenor de lo que disponen sus estatutos o reglas fundacionales, son acordes a las prestaciones que se exigen en este concurso de selección de una propuesta de rehabilitación arquitectónica y adecuación museística.

2. Se compromete, en caso de resultar ganador del concurso a constituir un equipo integrado al menos por los siguientes perfiles técnicos:

- 1 coordinador de equipo y responsable de proyecto, arquitecto/a o titulación equivalente en otros países. En el caso de personas físicas, esta persona deberá ser el propio licitador.
- 1 responsable de control de ejecución de obra, arquitecto/a o arquitecto técnico/a o titulación equivalente en otros países.
- 1 responsable de seguridad y salud, técnico superior o medio, con titulación apta para asumir la coordinación de seguridad y salud en los trabajos de proyecto y obra.
- 1 especialista en rehabilitación arquitectónica, arquitecto/a, o titulación equivalente en otros países, con especialidad demostrable en restauración y rehabilitación de monumentos.
- 1 especialista en restauración, titulado en Conservación-Restauración, o titulación equivalente en otros países.

3. Que en caso de resultar adjudicatario del contrato, se compromete, conforme a lo dispuesto en el artículo 151.2 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, a acreditar formalmente la efectiva disposición de tal equipo y la titulación de cada uno de sus miembros.

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

Translation APPENDIX D

**STATEMENT OF COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL SOLVENCY  
REQUIREMENTS AND COMMITMENT TO ASSEMBLE THE MINIMUM  
TECHNICAL TEAM IF CHOSEN**

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_, hereby

1. Declares that:

-If the principal is a natural person, he/she is in possession of a degree in Architecture or similar degree in other countries.

If the principal is a legal entity, the aims, objectives or scope of its business operations, as listed in its bylaws or founding charter, are consistent with the services required in this tender for the selection of a proposal for architectural renovation and museological adaptation.

2. If chosen, the principal promises to assemble a team composed of the following technical profiles:

- 1 Team Coordinator and Project Manager who must hold a degree in architecture or equivalent degree in other countries. For bidders who are individuals, this person should be the bidder himself.
- 1 Site Supervisor to oversee the execution of the work who must hold a degree in architecture or surveying or equivalent degree in other countries.
- 1 Health and Safety Manager with the qualifications required to coordinate health and safety issues during the planning and execution of the work.
- 1 Architectural Renovation Specialist who must hold a degree in architecture or an equivalent degree in other countries, with demonstrable experience in the restoration and renovation of monuments.
- 1 Restoration Specialist with a degree in Conservation-Restoration or equivalent degree in other countries.

3. If chosen, the principal undertakes, in accordance with article 151.2 of Legislative Royal Decree 3/2011, of 14 July, which approved the Revised Text of the Public Sector Contracts Act, to formally demonstrate the existence of such a team.

In \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

A N E X O E

**DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES  
DE SOLVENCIA TÉCNICA Y COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN DE EQUIPO  
TÉCNICO MÍNIMO, EN CASO DE RESULTAR ADJUDICATARIO**

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de \_\_\_\_\_, declara responsablemente:

1. Que:

-En caso de ser persona física, se halla en posesión del título de arquitecto/a, u otro equivalente, según los países.

-En caso de representar a una persona jurídica, declara que los fines, objeto o ámbito de su actividad, a tenor de lo que disponen sus estatutos o reglas fundacionales, son acordes a las prestaciones que se exigen en este concurso de selección de una propuesta de rehabilitación arquitectónica y adecuación museística.

2. Que se compromete, en caso de resultar ganador del concurso a constituir un equipo constituido al menos por los siguientes perfiles técnicos:

- 1 coordinador de equipo y responsable de proyecto, arquitecto/a o titulación equivalente en otros países. En el caso de personas físicas, esta persona deberá ser el propio licitador.
- 1 responsable de control de ejecución de obra, arquitecto/a o arquitecto técnico/a o titulación equivalente en otros países.
- 1 responsable de seguridad y salud, técnico superior o medio, con titulación apta para asumir la coordinación de seguridad y salud en los trabajos de proyecto y obra.
- 1 especialista en rehabilitación arquitectónica, arquitecto/a, o titulación equivalente en otros países, con especialidad demostrable en restauración y rehabilitación de monumentos.
- 1 especialista en restauración, titulado en Conservación-Restauración, o titulación equivalente en otros países.

3. Que con la intención de justificar lo indicado en el punto 2. de este Anexo, se acompaña copia compulsada de los títulos o certificaciones oficiales que refrendan estas titulaciones y carta de compromiso de cada uno de las personas integrantes del equipo mínimo, y de aquellos profesionales que, a mayores, pudieran incluirse en el equipo.

4. Que en caso de resultar adjudicatario del contrato, se compromete, conforme a lo dispuesto en el artículo 151.2 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, a acreditar formalmente la efectiva disposición de tal equipo y la titulación de cada uno de sus miembros.

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

**Translation APPENDIX E**

**STATEMENT OF COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL SOLVENCY  
REQUIREMENTS AND COMMITMENT TO ASSEMBLE THE MINIMUM  
TECHNICAL TEAM IF CHOSEN**

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_, hereby

1. Declares that:

-If the principal is a natural person, he/she is in possession of a degree in architecture or similar degree in other countries.

If the principal is a legal entity, the aims, objectives or scope of its business operations, as listed in its bylaws or founding charter, are consistent with the services required in this tender for the selection of a proposal for architectural renovation and museistic adaptation.

2. If chosen, the principal promises to assemble a team composed of the following technical profiles:

- 1 Team Coordinator and Project Manager who must hold a degree in architecture or equivalent degree in other countries. For bidders who are individuals, this person should be the bidder himself.
- 1 Site Supervisor to oversee the execution of the work who must hold a degree in architecture or surveying or equivalent degree in other countries.
- 1 Health and Safety Manager with the qualifications required to coordinate health and safety issues during the planning and execution of the work.
- 1 Architectural Renovation Specialist who must hold a degree in architecture or an equivalent degree in other countries, with demonstrable experience in the restoration and renovation of monuments.
- 1 Restoration Specialist with a degree in Conservation-Restoration or equivalent degree in other countries.

3. As supporting documentation in relation to the contents of point 2 of this Appendix, enclosed herewith are official copies of the degrees or official certifications of the degrees and commitment letters signed by each member of the minimum team and any other professionals on the team.

4. If chosen, the principal undertakes, in accordance with article 151.2 of Legislative Royal Decree 3/2011, of 14 July, which approved the Revised Text of the Public Sector Contracts Act, to formally demonstrate the existence of such a team and the degrees held by each one of its members.

In \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

ANEXO F

COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN DE UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento Nacional de Identidad n.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de \_\_\_\_\_,

D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento Nacional de Identidad n.º \_\_\_\_\_, en nombre y representación de \_\_\_\_\_,

(etc., en su caso)

declaran responsablemente:

1. Que deseando las empresas representadas participar de manera conjunta al concurso PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA DEL SALÓN DE REINOS, se comprometen a constituirse formalmente en UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS, en caso de resultar ganadores del concurso.
2. Que el porcentaje de participación de cada una de las empresas constitutivas en dicha Unión Temporal de Empresas es el siguiente:  
-  
-
3. Que D. / D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, con Documento Nacional de Identidad N.º \_\_\_\_\_, ostentará la plena representación de todos ellos frente al Museo Nacional del Prado.

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

**(Firma de los representantes de todas las empresas)**

Translation APPENDIX F

COMMITMENT TO INCORPORATE A JOINT VENTURE

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_, hereby

Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity  
Card number \_\_\_\_\_, acting for and on behalf of  
\_\_\_\_\_.

(etc., where applicable)

hereby declares

4. That the principal companies wish to participate jointly in the COMPETITION FOR THE SELECTION OF A PROPOSAL FOR THE ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF THE *SALÓN DE REINOS* and to that end they promise to form a JOINT VENTURE if chosen.
5. The percentage of ownership of each member company of the Joint Venture is as follows:  
  
-  
  
-
6. Mr./Ms. \_\_\_\_\_, with National Identity Card number \_\_\_\_\_, will represent the members in the Joint Venture's relations the *Museo Nacional del Prado*.

In \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

**(Signature of each company's representative)**

**ANEXO G**  
**FICHA DE PROYECTO**

**PROYECTO PRESENTADO COMO MÉRITO EN EL CONCURSO DE PROYECTOS  
CON INTERVENCIÓN DE JURADO PARA LA SELECCIÓN DE LA PROPUESTA  
DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA Y ADECUACIÓN MUSEÍSTICA  
DEL SALÓN DE REINOS**

CRITERIO N<sup>o</sup> 1

FICHA N<sup>o</sup> 2

- NOMBRE DEL PROYECTO U OBRA
- UBICACIÓN
- PROMOTOR DE LA OBRA
- NOMBRE DEL AUTOR O AUTORES
- PORCENTAJE DE AUTORÍA DEL CONCURSANTE
- AÑO/S DE REDACCIÓN DE PROYECTO.
- AÑO/S DE EJECUCIÓN DE LA OBRA
- PRESUPUESTO DE CONTRATA
- PRESUPUESTO FINAL DE OBRA
- SUPERFICIE CONSTRUIDA TOTAL
- BREVE DESCRIPCIÓN<sup>3</sup>
- PLANO O FOTOGRAFÍA

---

<sup>1</sup> Se indicará si se trata del Criterio N<sup>o</sup> 1 (Proyectos realizados para construcción de edificios de nueva planta o rehabilitación de edificios históricos para uso museístico); N<sup>o</sup> 2 (Proyectos realizados para rehabilitación de edificios históricos, para usos diferentes del museístico) o N<sup>o</sup> 3 (Proyectos realizados para construcción de nueva planta de edificios públicos de uso diferente del museístico)

<sup>2</sup> Se numerarán las fichas de cada criterio

<sup>3</sup> No más de doscientas palabras.



Translation APPENDIX G  
PROJECT SPECIFICATIONS

PROJECT PRESENTED FOR MERIT POINTS IN THE TENDER FOR THE  
SELECTION BY A PANEL OF JUDGES OF A PROPOSAL FOR THE  
ARCHITECTURAL RENOVATION AND MUSEOLOGICAL ADAPTATION OF  
THE *SALÓN DE REINOS*

CRITERION number <sup>4</sup>

RECORD NUMBER<sup>5</sup>

- NAME OF THE PROJECT OR CONSTRUCTION
- LOCATION
- SPONSOR OF THE WORK
- NAME OF THE AUTHOR(S)
- PERCENTAGE OF AUTHORSHIP OF THE BIDDER
- TIME NEEDED TO DRAFT THE PLANS
- TIME NEEDED TO PERFORM THE WORK
- CONTRACT BUDGET
- FINAL PROJECT BUDGET
- TOTAL FLOOR SPACE
- BRIEF DESCRIPTION<sup>6</sup>
- PLAN OR PHOTOGRAPH

---

<sup>4</sup> Indicate whether Criterion 1 (new building construction or renovation of historical buildings for use as museums); Criterion 2 (Renovation of historical buildings used for something other than museums) or Criterion 3 (New construction of public sector buildings used for something other than museums)

<sup>5</sup> The records for each criterion must be numbered.

<sup>6</sup> No more than 200 words